



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA
SAINT SOPHIA "THE HOLY WISDOM OF GOD"
GREEK ORTHODOX CATHEDRAL, WASHINGTON, D.C.



WORSHIP SCHEDULE 2018



ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ ΚΑΙ ΩΡΕΣ ΕΝΑΡΞΕΩΝ

Ὁ Ὅρθρος καὶ ἡ θεία Λειτουργία τελοῦνται κάθε Κυριακῇ καθώς καὶ καθημερινῶς σε «Δεσποτικές Ἑορτές» ὅταν δηλαδή ἐορτάζεται τὸ πρόσωπον τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ (Χριστοῦγεννα, Περιτομῆ, Θεοφάνεια κ.ο.κ.) ἢ σε «Θεομητορικές Ἑορτές» ὅταν δηλαδή τιμάται τὸ πρόσωπον τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου (Γενέσιον, Εὐαγγελισμός, Κοίμησις κ.ο.κ.) ὅπως ἐπίσης καὶ εἰς ἀνάμνησιν ἱεροῦ γεγονότος (Ἀρχὴ τῆς Ἰνδίκτου, Ὑψωσις Τιμίου Σταυροῦ κλπ.) ἢ πρὸς τιμὴν ἐορταζομένου Ἁγίου ἢ Ἁγίας ὅπως ἀναγράφεται καὶ εἰς τὸ παρὸν λατρευτικὸν ἡμερολόγιον.

Ὅπως εἶναι γνωστὸν ὁ ἡμερήσιος Λειτουργικὸς Κύκλος τῆς Ἑλληνικῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας ξεκινᾷ με τὸν Ἑσπερινὸ καὶ ολοκληρώνεται με τὸ πέρας τῆς Θ' Ὡρας τῆς ἐπομένης. Ἐπομένως κάθε μία ἀπὸ τῆς παραπάνω ἐορτῆς ἄρχεται με τὸν Ἑσπερινόν, τὴν προηγουμένην ἡμέραν τῆς κυριωνύμου ἐορτῆς.

ΧΕΙΜΕΡΙΝΟ ΩΡΑΡΙΟ 2018

(Ἄρχεται 9 Σεπτεμβρίου)

- Ὁ Ὅρθρος τῶν Σαββάτων καὶ τῶν Κυριακῶν ἄρχεται 8:30πμ καὶ ἡ θεία Λειτουργία 9:30πμ.

ΘΕΡΙΝΟ ΩΡΑΡΙΟ 2018

(Ἄρχεται 27 Μαΐου)

- Ὁ Ὅρθρος τῶν Σαββάτων καὶ τῶν Κυριακῶν ἄρχεται 8:30πμ καὶ ἡ θεία Λειτουργία 10:00πμ.
- Ἡ θεία Λειτουργία τῶν Καθημερινῶν ἄρχεται πάντοτε 9:30πμ.
- Ἀπαντες οἱ Ἑσπερινοὶ ἄρχονται 6:00μμ.

SACRED SERVICES AND STARTING TIMES

The Orthros (the Matins Service) and the Divine Liturgy are celebrated every Sunday and on Weekdays on “Dominical Feast-Days” (Christmas, Circumcision, Theophany etc.) or on “Feasts of the Holy Mother of God” (Nativity, Annunciation, Dormition etc.) as well as on sacred holidays (Indiction, Exaltation of the Venerable Cross etc.) and also in honor of the Saints, as indicated in the present Worship Schedule.

As is known the daily liturgical cycle of the Greek Orthodox Church begins with Vespers and is completed at the end of the ninth hour the next day. Therefore each of the above feasts will commence with Vespers, the preceding evening of the Feast.

WINTER HOURS

(Start on September 9th)

- Saturday and Sunday Orthros begins at 8:30AM and the Divine Liturgy at 10:00AM.

SUMMER HOURS 2018

(Start on May 27th)

- Saturday and Sunday Orthros begins at 8:00AM and the Divine Liturgy at 9:30AM.
- On Weekdays the Divine Liturgy starts always at 9:30AM.
- All Vesper Services begin at 6:00PM.



ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2018

Ἔχων ἡμέρας τριάκοντα. Ἡ ἡμέρα ἔχει ὥρας 10 καὶ ἡ νύξ ὥρας 14.

- 1^η **Δευτέρα.** «ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ»
ΚΑΜΙΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ (βλ. 31^η Δεκεμβρίου 2017).
Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΠΕΡΙΤΟΜΗ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ
ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΚΑΙ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ
ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ (†379)
- 5^η **Παρασκευή.** Ὁ Μέγας Ἑσπερινὸς τῶν Θεοφανείων στὶς 6:00μμ.
- 6^η **Σαββάτω.** Ὁρθρος καὶ θεία Λειτουργία στὶς 8:30πμ.
ΤΑ ΑΓΙΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ
ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ
*Σημειώσεις: Μετὰ τὴν θείαν λειτουργίαν θα τελεστῆ ἡ ἀκολουθία τοῦ
Μεγάλου Ἀγιασμοῦ.*
- 7^η **ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΕΤΑ ΤΑ ΦΩΤΑ.**
Τοῦ Τιμίου Ἐνδόξου Προφήτου, Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ Ἰωάννου.
- 14^η **ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΒ' ΛΟΥΚΑ.** Ἦχος βαρύς, ἑωθινὸν ι'.
- 21^η **ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΕ' ΛΟΥΚΑ.** Ἦχος πλ. δ', ἑωθινὸν ια'.
- 28^η **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΟΥ ΚΑΙ ΦΑΡΙΣΑΙΟΥ.**
Ἦχος α', ἑωθινὸν α'.
*Ἄρχεται τὸ Τριώδιον καὶ τὴν Τετάρτην καὶ τὴν Παρασκευὴν τῆς παρουσίας
ἑβδομάδος (8^{ης} καὶ 10^{ης} Φεβρουαρίου), ἣτις καὶ προφωνήσιμος καλεῖται,
«καὶ διὰ κρέατος ἀκινδύνως καταλύομεν.» (Θεόδωρος Βαλσαμῶν).*
- 30^η **Τρίτη.** Θεία Λειτουργία στὶς 9:30πμ.
Τῶν τριῶν Ἱεραρχῶν: Βασιλείου τοῦ Μεγάλου, Γρηγορίου τοῦ
Θεολόγου καὶ Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου.

JANUARY 2018

“January has thirty-one days, 10 hours of daylight and 14 hours of darkness.”

- 1st **Monday.** “NEW YEAR.”
NO SERVICE (see December 31st 2017).
THE CIRCUMCISION IN THE FLESH OF OUR LORD AND GOD AND
SAVIOR JESUS CHRIST, AND COMMEMORATION OF SAINT BASIL THE
GREAT, ARCHBISHOP OF CAESAREA IN CAPPADOCIA (†379)
- 5th **Friday.** The Great Vespers of Theophany at 6:00PM.
- 6th **Saturday.** Orthros and Divine Liturgy at 8:30AM.
THE FEAST OF EPIPHANY (THEOPHANY) OF OUR LORD AND GOD
AND SAVIOR JESUS CHRIST
*Note: After the Divine Liturgy will be celebrated the Blessing of Waters
(Great Ayiasmos).*
- 7th **SUNDAY AFTER EPIPHANY.**
The Honorable Glorious Prophet and Forerunner John the Baptist.
- 14th **SUNDAY 12TH OF LUKE.** Grave Mode, Orthros Gospel: 10th.
- 21st **SUNDAY 15TH OF LUKE.** Mode pl. 4th, Orthros Gospel: 11th.
- 28th **SUNDAY OF THE PUBLICAN AND PHARISEE.**
Mode 1st, Orthros Gospel: 1st.
*The Triodion begins and on Wednesday and Friday of the following week
(February 8th and 10th), also called “harbinger week”, we “consumeth
meat fearlessly.” (Theodore Balsamon).*
- 30th **Tuesday.** Divine Liturgy at 9:30AM.
The Three Hierarchs: Basil the Great, Gregory the Theologian and
John Chrysostom.



ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2018

Ἔχων ἡμέρας εἴκοσιν ὀκτώ. Ἡ ἡμέρα ἔχει ὥρας 11 καὶ ἡ νύξ ὥρας 13.

- 1^η **Πέμπτη.** Ὁ Μέγας Ἑσπερινὸς τῆς Ὑπαπαντῆς τοῦ Κυρίου στίς 6:00μμ.
- 2^α **Παρασκευῆ.** Θεία Λειτουργία στίς 9:30πμ.
Ἡ ΥΠΑΠΑΝΤΗ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ
- 4^η **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΑΣΩΤΟΥ.** Ἦχος β', ἑωθινὸν β'.
- 10^η **Σαββάτῳ τῆς Ἀπόκρεω.** (Α' Ψυχοσάββατον)
Ὁρθρος καὶ θεία Λειτουργία στίς 8:30πμ.
«Μνήμη πάντων τῶν ἀπ' αἰῶνος κεκοιμημένων ὀρθοδόξων χριστιανῶν».
- 11^η **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ ΑΠΟΚΡΕΩ.** Ἦχος γ', ἑωθινὸν γ'.
«Μνεῖαν ποιούμεθα τῆς δευτέρας καὶ ἀδεκάστου παρουσίας τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ».
- 17^η **Σαββάτῳ τῆς Τυρινῆς.** (Β' Ψυχοσάββατο)
Ὁρθρος καὶ θεία Λειτουργία στίς 8:30πμ.
«Τῶν ἐν ἀσκήσει λαμψάντων καὶ λαμψασῶν ἀγίων ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν».
- 18^η **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ ΤΥΡΙΝΗΣ.** Ἦχος δ', ἑωθινὸν δ'.
«Ἀνάμνησις τῆς ἀπὸ τοῦ παραδείσου τῆς τρυφῆς ἐξορίας τοῦ πρωτοπλάστου Ἀδάμ».
8:30πμ. Ὁρθρος καὶ ἡ θεία Λειτουργία Μεγάλου Βασιλείου.
6:00μμ Ἡ Ἀκολουθία τοῦ Ἀ' Κατανυκτικοῦ Ἑσπερινοῦ, τοῦ ἐπικαλουμένου καὶ Ἑσπερινοῦ τῆς Συγγνώμης.

FEBRUARY 2018

"February has twenty-eight days, 11 hours of daylight and 13 hours of darkness."

- 1st **Thursday.** The Great Vespers of the Meeting (i.e. the Presentation) of our Lord at 6:00PM.
- 2nd **Friday.** Divine Liturgy at 9:30AM.
THE FEAST OF THE MEETING (i.e. THE PRESENTATION) OF OUR LORD AND GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST
- 4th **SUNDAY OF THE PRODIGAL SON.** Mode 2nd, Orthros Gospel: 2nd.
- 10th **Meat-Fare Saturday.** (1st Saturday of the Souls)
Orthros and Divine Liturgy at 8:30AM.
"Commemoration of all Orthodox Christians who have fallen asleep."
- 11th **MEAT-FARE SUNDAY.** Mode 3rd, Orthros Gospel: 3rd.
"The Commemoration of the second coming and the Last Judgment of our Lord Jesus Christ."
- 17th **Cheese-Fare Saturday.** (2nd Saturday of the Souls)
Orthros and Divine Liturgy at 8:30AM.
"The Commemoration of all Righteous men and women Ascetics."
- 18th **CHEESE-FARE SUNDAY.** Mode 4th, Orthros Gospel 4th.
"The Commemoration of the Exile from the delight of Paradise of the first-created Adam."
8:30AM Orthros and Divine Liturgy of Saint Basil the Great.
6:00PM The Service of the First Lenten Vespers (i.e. of the first week of the Fast) also called Vesper of Forgiveness.



Η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗ 2018 (συνέχεια Φεβρουαρίου)

- 19^η **Καθαρά Δευτέρα.**
Ὁ Ὁρθρος καὶ αἱ Ὡραι (ἀνευ Προηγιασμένης) στὶς 9:30πμ.
- 21^η **Τετάρτη α' ἑβδομάδος τῶν νηστειῶν.** Ἑσπερινὸς καὶ θεία Λειτουργία τῶν Προηγιασμένων Δώρων στὶς 6:00μμ.
- 23^η **Παρασκευὴ α' ἑβδομάδος τῶν νηστειῶν.**
Οἱ Α' Χαιρετισμοὶ τῆς Θεοτόκου στὶς 7:00μμ.
- 24^η **Σαββάτω Α' Νηστειῶν.** (Γ' Ψυχοσάββατο)
Ὁρθρος καὶ θεία Λειτουργία στὶς 8:30πμ.
«Θεοδώρου μεγαλομάρτυρος τοῦ Τήρωνος (μνήμη τοῦ διὰ κολλύβων θαύματος)».
- 25^η **ΚΥΡΙΑΚΗ Α' ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ. (ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ)**
Ἦχος πλ. α', ἑωθινὸν ε'.
«Ἀνάμνησις τῆς ἀναστηλώσεως τῶν ἱερῶν εἰκόνων (843)».
- 28^η **Τετάρτη β' ἑβδομάδος τῶν νηστειῶν.** Ἑσπερινὸς καὶ θεία Λειτουργία τῶν Προηγιασμένων Δώρων στὶς 6:00μμ.

ΜΑΡΤΙΟΣ 2018

Ἐχων ἡμέρας τριάκοντα μίαν. Ἡ ἡμέρα ἔχει ὥρας 12 καὶ ἡ νύξ ὥρας 12.

- 2^α **Παρασκευὴ β' ἑβδομάδος τῶν νηστειῶν.**
Οἱ Β' Χαιρετισμοὶ τῆς Θεοτόκου στὶς 7:00μμ.
- 4^η **ΚΥΡΙΑΚΗ Β' ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ.** Ἦχος πλ β', ἑωθινὸν Ϛ'.
«Γρηγορίου Ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης τοῦ Παλαμᾶ».
- 7^η **Τετάρτη γ' ἑβδομάδος τῶν νηστειῶν.** Ἑσπερινὸς καὶ θεία Λειτουργία τῶν Προηγιασμένων Δώρων στὶς 6:00μμ.

GREAT AND HOLY LENTEN PERIOD 2018 (continuation of February)

- 19th **Pure Monday.**
The Services of Orthros and Hours (no Presanctified Liturgy) at 9:30AM.
- 21st **Wednesday of the 1st week of Lent.** Vespers and Divine Liturgy of Presanctified Gifts at 6:00PM.
- 23rd **Friday of the 1st week of Lent.**
The First Salutations to the Most Holy Theotokos at 7:00PM.
- 24th **Saturday of the First Week of Lent.** (3rd Saturday of the Souls)
Orthros and Divine Liturgy at 8:30AM.
“Theodore the Tyro (Commemoration of the Kollyva Miracle wrought by the Saint).”
- 25th **FIRST SUNDAY OF THE FAST. (THE SUNDAY OF ORTHODOXY)**
Mode pl. 1st, Orthros Gospel: 5th.
“The Commemoration of the Restoration of the Sacred Icons (843).”
- 28th **Wednesday of the 2nd week of Lent.** Vespers and Divine Liturgy of Presanctified Gifts at 6:00PM.

MARCH 2018

“March has thirty-one days, 12 hours of daylight and 12 hours of darkness.”

- 2nd **Friday of the 2nd week of Lent.**
The Second Salutations to the Most Holy Theotokos at 7:00PM.
- 4th **SECOND SUNDAY OF THE FAST.** Mode pl. 2nd, Orthros Gospel: 6th.
“Commemoration of Saint Gregory Palamas.”
- 7th **Wednesday of the 3rd week of Lent.** Vespers and Divine Liturgy of Presanctified Gifts at 6:00PM.



- 9th Παρασκευή γ' εβδομάδος τῶν νηστειῶν.
Οἱ Γ' Χαιρετισμοὶ τῆς Θεοτόκου στίς 7:00μμ.
- 11th ΚΥΡΙΑΚΗ Γ' ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ. (ΤΗΣ ΣΤΑΥΡΟΠΡΟΣΚΥΝΗΣΕΩΣ)
Ῥῆχος βαρύς, ἑωθινὸν ζ'.
- 14th Τετάρτη δ' εβδομάδος τῶν νηστειῶν. Ἑσπερινὸς καὶ θεία
Λειτουργία τῶν Προηγιασμένων Δώρων στίς 6:00μμ.
- 16th Παρασκευή δ' εβδομάδος τῶν νηστειῶν.
Οἱ Δ' Χαιρετισμοὶ τῆς Θεοτόκου στίς 7:00μμ.
- 18th ΚΥΡΙΑΚΗ Δ' ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ. Ῥῆχος πλ. δ', ἑωθινὸν η'.
«Ἰωάννου ὁσίου, συγγραφέως τῆς Κλίμακος (†615)».
- 21st Τετάρτη ε' εβδομάδος τῶν νηστειῶν. Ἑσπερινὸς καὶ θεία
Λειτουργία τῶν Προηγιασμένων Δώρων στίς 6:00μμ.
- 23rd Παρασκευή ε' εβδομάδος τῶν νηστειῶν.
«Ο ΑΚΑΘΙΣΤΟΣ ΥΜΝΟΣ» στίς 6:30μμ.
- 24th Σαββάτω ε' εβδομάδος τῶν νηστειῶν.
Ὁ Μέγας Ἑσπερινὸς τοῦ Εὐαγγελισμοῦ τῆς Θεοτόκου στίς 6:00μμ.
- 25th ΚΥΡΙΑΚΗ Ε' ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ Ο ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ
ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΚΑΙ ΑΕΙΠΑΡΘΕΝΟΥ ΜΑΡΙΑΣ.
«Μαρίας ὁσίας τῆς Αἰγυπτίας (†522)».
Ἐθνικὴ ἑορτὴ ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τῆς ἐλληνικῆς ἐπαναστάσεως τοῦ 1821.
Σημείωσις 1. Μετὰ τὴν λειτουργίαν εἴθισται ὅπως τελεῖται ἡ συνήθης
δοξολογία ἐπὶ τῇ ἐθνικῇ ἑορτῇ.
Σημείωσις 2. Ἐν τῇ τραπέζῃ γίνεται ἰχθύος κατάλυσις.

- 9th Friday of the 3rd week of Lent.
The Third Salutations to the Most Holy Theotokos at 7:00PM.
- 11th THIRD SUNDAY OF THE FAST. (THE VENERATION OF THE CROSS)
Grave Mode, Orthros Gospel: 7th.
- 14th Wednesday of the 4th week of Lent. Vespers and Divine Liturgy
of Presanctified Gifts at 6:00PM.
- 16th Friday of the 4th week of Lent.
The Fourth Salutations to the Most Holy Theotokos at 7:00PM.
- 18th FOURTH SUNDAY OF THE FAST. Mode pl. 4th, Orthros Gospel: 8th.
“Commemoration of Saint John of the Ladder (†615).”
- 21st Wednesday of the 5th week of Lent. Vespers and Divine Liturgy
of Presanctified Gifts at 6:00PM.
- 23rd Friday of the 5th week of Lent.
“THE AKATHIST HYMN” at 6:30PM.
- 24th Saturday of the 5th week of Lent.
The Great Vespers of the Annunciation at 6:00PM.
- 25th FIFTH SUNDAY OF THE FAST. THE ANNUNCIATION OF OUR
MOST HOLY LADY, THE THEOTOKOS AND EVER VIRGIN MARY.
“Commemoration of Saint Mary of Egypt (†522).”
National Feast Day celebrating the Greek revolution of 1821.
Note 1: Doxology following the Divine Liturgy offered in commemoration
of Greek Independence.
Note 2: We consume fish traditionally on this day.



Η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΣ 2018 (συνέχεια Μαρτίου)

Ίερά Έξομολόγησις
Παρασκευή 30^η Απριλίου 4:30μμ - 6:00μμ

31^η **Σαββάτω του Λαζάρου** Ὁρθρος καὶ θεία Λειτουργία Ἀγίου Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου στίς 8:30πμ.

ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2018

Ἐχων ἡμέρας τριάκοντα. Ἡ ἡμέρα ἔχει ὥρας 13 καὶ ἡ νύξ ὥρας 11.

1^η **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ** (Κατηχητικόν σχολεῖον σε λειτουργία)
8:30πμ. Ὁρθρος καὶ θεία Λειτουργία Ἀγίου Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου.
*«Ἡ εἰς Ἱερουσαλήμ εἰσοδος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.
Σημείωσις. Ἐν τῇ τραπέζῃ γίνεται ἰχθύς κατάλυσις.»*

6:30μμ. Ἡ Ἀκολουθία τοῦ Νυμφίου τῆς Μεγάλης Δευτέρας.
«Μνεῖαν ποιούμεθα Ἰωσήφ τοῦ παγκάλου καὶ τῆς ὑπὸ τοῦ Κυρίου καταραθείσης καὶ ξηρανθείσης συκῆς.»

2^η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ

6:30μμ. Ἡ Ἀκολουθία τοῦ Νυμφίου τῆς Μεγάλης Τρίτης.
«Ἡ παραβολὴ τοῦ Κυρίου περὶ τῶν δέκα παρθένων.»

3^η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ (Τὸ Τροπάριον Κασσιανῆς μοναχῆς)

6:30μμ. Ἡ Ἀκολουθία τοῦ Νυμφίου τῆς Μεγάλης Τετάρτης.
«Μνεῖα τῆς ἀλειψάσης τὸν Κύριον μύρω πόρνης γυναικός.»

4^η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ

9:30πμ. Ὁ Ἐσπερινὸς καὶ ἡ θεία Λειτουργία τῶν Προηγιασμένων Δώρων.
2:30μμ. Τὸ Μυστήριον τοῦ Ἱεροῦ Εὐχελαίου. *(Χρῖσις με Ἄγιον Ἐλαῖον κατὰ τὸ τέλος τῆς ἀκολουθίας καὶ ἕως τὴν ἀκολουθία τοῦ Ὁρθρου)*
6:30μμ. Ὁ Ὁρθρος τῆς Μεγάλης Πέμπτης.
(Χρῖσις με Ἄγιον Ἐλαῖον κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀκολουθίας)

THE GREAT AND HOLY WEEK 2018 (continuation of March)

Holy Confession
Friday April 30th 4:30PM - 6:00PM

31st **Saturday of Lazarus** Orthros and Divine Liturgy of Saint John Chrysostom at 8:30AM.

APRIL 2018

“April has thirty days, 13 hours of daylight and 11 hours of darkness.”

1st **PALM SUNDAY** (Sunday School in session)
8:30AM. Orthros and Divine Liturgy of Saint John Chrysostom.
“The entrance into Jerusalem of our Lord Jesus Christ.”
Note: The consumption of fish is permitted.

6:30PM. First Bridegroom Service (Nymphios), Orthros of Holy Monday.
“We commemorate the blessed and noble Joseph, and the fig tree which was cursed and withered by the Lord.”

2nd HOLY AND GREAT MONDAY

6:30PM. Second Bridegroom Service (Nymphios), Orthros of Holy Tuesday.
“We make remembrance of the Parable of the Ten Virgins.”

3rd HOLY AND GREAT TUESDAY (Hymn of the nun Kassiane)

6:30PM. Third Bridegroom Service (Nymphios), Orthros of Holy Wednesday.
“Remembrance of the anointing of the Lord with myrrh by the woman who was a sinner.”

4th HOLY AND GREAT WEDNESDAY

9:30AM Vespers and Divine Liturgy of Presanctified Gifts
2:30PM Sacrament of Holy Unction. *(Anointing with Holy Oil is offered during this service and the following Orthros service)*
6:30PM. Orthros of Holy Thursday.
(Anointing with Holy Oil is offered during this service)



5th ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ

7:00πμ. Ὁ Ἑσπερινὸς καὶ ἡ θεία Λειτουργία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου.
«Τὸν ἱερὸν νιπτῆρα ἐορτάζομεν, τὸν μυστικὸν δεῖπνον, τὴν ὑπερφυᾶ
προσευχὴν καὶ τὴν προδοσίαν αὐτῆν».

6:00μμ. Ὁ Ὁρθρος τῶν παθῶν τοῦ Κυρίου. *(12' Εὐαγγελικὴς Περικοπὴς)*
«Τὰ ἄγια καὶ φρικτὰ πάθη τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν
Ἰησοῦ Χριστοῦ· ἔτι δὲ μνεία τῆς τοῦ εὐνώμονος ληστοῦ ἐν τῷ σταυρῷ
ὁμολογίας».

6th ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

9:00πμ. Αἱ Μεγάλαι Ἦραι.
11:30πμ. Ὁ Ἑσπερινὸς τοῦ Μεγάλου Σαββάτου. *(Ἡ Ἀποκαθήλωσις)*
6:30μμ. Ὁ Ὁρθρος τοῦ Μεγάλου Σαββάτου. *(Ὁ Ἐπιτάφιος Ἐρῆνος)*
«Ἡ θεόσωμος ταφή καὶ ἡ εἰς ἄδου κάθοδος τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ
σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ».

7th ΜΕΓΑΛΩ ΣΑΒΒΑΤΩ

9:00πμ. Ὁ Ἑσπερινὸς καὶ ἡ θεία Λειτουργία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου.
10:45μμ. Τὸ μεσονυκτικὸν τῆς Ἀναστάσεως.
(Δῆψις Ἁγίου φωτός)
12:00πμ. (Μεσάνυκτα)
Ἡ τελετὴ τῆς Ἀναστάσεως καὶ ὁ Ὁρθρος μετὰ τῆς θείας
Λειτουργίας Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου.

8th ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΑΣΧΑ

Ἡ ΖΩΗΦΟΡΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ
ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ
11:00πμ. Ὁ Ἑσπερινὸς τῆς Ἀγάπης.

5th HOLY AND GREAT THURSDAY

7:00AM. Vespers and the Divine Liturgy of Saint Basil the Great.
“We celebrate the ceremony of the Niptira (the Foot-washing), the
Mystical Supper (that is, the bestowal of the dread Mysteries), the
preternatural Prayer, and the Betrayal itself.”

6:00PM. Orthros of the Passion of the Lord. *(Twelve Gospel Readings)*
“We celebrate the holy, saving and awful Passion of our Lord and
God and Savior Jesus Christ, and we commemorate the confession on
the Cross of the penitent thief.”

6th HOLY AND GREAT FRIDAY

9:00AM. The Great Hours.
11:30AM. Vespers of Great Saturday. *(The Apokathelosis)*
6:30PM. Orthros of Great Saturday. *(Epitaphios and Lamentations)*
“The burial of the Divine Body and descent into Hades of our Lord
and God and Savior Jesus Christ.”

7th HOLY AND GREAT SATURDAY

9:00AM. Vespers and Divine Liturgy of Saint Basil the Great.
10:45PM. The Mesonyktikon Service of the Resurrection.
(Offering of the Holy Light)
12:00PM. (Midnight)
The Service of the Resurrection and the Orthros with the
Divine Liturgy of Saint John Chrysostom.

8th SUNDAY OF THE GREAT AND HOLY PASCHA

THE LIFE-GIVING RESURRECTION OF OUR LORD AND SAVIOR
JESUS CHRIST
11:00AM. The Vespers of Love (Agape).



ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΑΡΙΟΝ 2018 (συνέχεια Απριλίου)

- 15^η **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΠΑΣΧΑ. (ΤΟΥ ΘΩΜΑ)** Έωθινόν α'.
«Τὰ ἐγκαίνια τῆς (καθ' ἑβδομάδα ἀνακυκλουμένης) ἑορτῆς τῆς τοῦ Χριστοῦ ἀναστάσεως καὶ ἡ τοῦ ἀποστόλου Θωμᾶ σωτήριος ὁμολογία».
- 22^α **ΚΥΡΙΑΚΗ Γ' ΑΠΟ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ.** Ἦχος β', ἑωθινόν δ'.
«Τῶν ἁγίων μυροφόρων γυναικῶν, ἔτι δὲ Ἰωσήφ τοῦ ἐξ Ἀριμαθαίας καὶ τοῦ νυκτερινοῦ μαθητοῦ Νικοδήμου».
- 23^η **Δευτέρα. ΚΑΜΙΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ.**
Γεωργίου Μεγαλομάρτυρος τοῦ Τροπαιοφόρου (†303).
Ἐορτάζει ἡ Ἑλληνικὴ Ὁρθόδοξος Ἐνορία τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, Bethesda, MD.
- 29^η **ΚΥΡΙΑΚΗ Δ' ΑΠΟ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ.** Ἦχος γ', ἑωθινόν ε'.
«Μνεΐα τῆς τοῦ παραλύτου θεραπείας».

ΜΑΪΟΣ 2018

Ἐχων ἡμέρας τριάκοντα μίαν. Ἡ ἡμέρα ἔχει ὥρας 14 καὶ ἡ νύξ ὥρας 10.

- 2^α **Τετάρτη τῆς δ' ἑβδομάδος ἀπὸ τοῦ Πάσχα.**
«Ἡ ἑορτὴ τῆς Μεσοπεντηκοστῆς»

ΑΣΜΑΤΙΚΗ ΤΑΞΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ:

- 6:00μμ. Ὁ Μέγας Ἐσπερινός.
7:15μμ. Ὁ Ὁρθρος.
8:45μμ. Ἡ θεία Λειτουργία.

- 5^η **Σαββάτω δ' ἑβδομάδος ἀπὸ τοῦ Πάσχα.**
Ὁ Μέγας Πανηγυρικός Ἐσπερινός τοῦ ἐπισήμου ἑορτασμοῦ τοῦ Ἱεροῦ Καθεδρικοῦ Ναοῦ τῆς Ἁγίας τοῦ Θεοῦ Σοφίας στὶς 6:00μμ.

- 6^η **ΚΥΡΙΑΚΗ Ε' ΑΠΟ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ.** Ἦχος δ', ἑωθινόν ζ'.
«Ἡ τῆς Σαμαρείτιδος ἑορτὴ, ἐν ᾗ ὁ Χριστὸς μεσσίαν ἑαυτὸν ὡμολόγει».

Ἡ ἐπίσημος κατ' ἔτος ἑορτὴ καὶ ἀνάμνησις τῶν ἐγκαίνιων τοῦ Ἱεροῦ Καθεδρικοῦ Ναοῦ τῆς Ἁγίας τοῦ Θεοῦ Σοφίας, ἐν Οὐασινγκτῶνι, Περιφ. τῆς Κολοῦμπια.

PENTECOSTARION 2018 (continuation of April)

- 15th **SUNDAY OF ANTIPASCHA. (OF THOMAS)** Orthros Gospel: 1st.
“The Beginning of the weekly liturgical cycle of Christ’s resurrection. The ‘life-saving’ confession of Thomas the Apostle.”
- 22nd **THIRD SUNDAY FROM PASCHA.** Mode 2nd, Orthros Gospel: 4th.
“Of the Holy Myrrh-Bearing Women, of Joseph of Arimathea and the Night Student of Christ, Nicodemus.”
- 23rd **Monday. NO SERVICE.**
George the Great-Martyr and Victorious (†303).
The Greek Orthodox Parish of Saint George, Bethesda, MD, celebrates.
- 29th **FOURTH SUNDAY FROM PASCHA.** Mode 3rd, Orthros Gospel: 5th.
“We remember the miracle worked on the Paralytic by Christ our God.”

MAY 2018

“May has thirty one days. 14 hours of daylight and 10 hours of darkness.”

- 2nd **Wednesday of the 4th Week from Pascha.**
“The Feast of Mid-Pentecost”

ORDER OF FEAST-DAY CELEBRATION

- 6:00PM. The Service of Great Vespers.
7:15PM. The Service of Matins.
8:45PM. The Divine Liturgy.

- 5th **Saturday of the 4th Week from Pascha.**
The Great Panegyric Vesper Service for Saint Sophia Cathedral’s official Name-Day Celebration at 6:00PM.

- 6th **FIFTH SUNDAY FROM PASCHA.** Mode 4th, Orthros Gospel: 7th.
“The Feast of the Samaritan Woman to whom Christ confesses Himself as the Messiah.”

The official Name-Day celebration and annual commemoration of the Consecration of Saint Sophia “The Holy Wisdom of God” Cathedral, Washington D.C.



- 13th **ΚΥΡΙΑΚΗ Σ' ΑΠΟ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ.** Ἦχος πλ. α', ἐωθινὸν η'.
«Ἡ θεραπεία τοῦ ἐκ γενετῆς τυφλοῦ».
Ἡ ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ
- 17th **Πέμπτη Σ' ἑβδομάδος ἀπὸ τοῦ Πάσχα.**
Θεία Λειτουργία στίς 9:30πμ.
Ἡ ΑΝΑΛΗΨΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ.
- 20th **ΚΥΡΙΑΚΗ Ζ' ΑΠΟ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ.** Ἦχος πλ. β', ἐωθινὸν ι'
«Τῶν ἁγίων 318 θεοφόρων πατέρων τῆς Α' Οἰκουμενικῆς Συνόδου (325 μ.Χ.)»
- 21th **Δευτέρα Ζ' ἑβδομάδος ἀπὸ τοῦ Πάσχα. ΚΑΜΙΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ**
Κωνσταντίνου (†337) καὶ Ἑλένης (†327) τῶν θεοστέπτων καὶ βασιλέων καὶ ἰσαποστόλων.
Ἐορτάζει ἡ Ἑλληνικὴ Ὁρθόδοξος Ἐνορία τῶν Ἁγίων Κωνσταντίνου καὶ Ἑλένης, Silver Spring, MD.
- 26th **Σάββατον πρὸ τῆς Πεντηκοστῆς.** (Ψυχοσάββατον)
Ἦθος καὶ θεία Λειτουργία στίς 8:30πμ.
- 27th **ΚΥΡΙΑΚΗ Η' ΑΠΟ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ.** Ἐωθινὸν ια'. «Ἡ ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗΣ» (Σήμερα ἀρχεῖται τὸ θερινὸν ὥραριον ἀκλουθιῶν)
- 28th **Δευτέρα μετὰ τὴν Πεντηκοστήν.** «ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ»
Θεία Λειτουργία στίς 9:30πμ.

ΙΟΥΝΙΟΣ 2018

Ἐχων ἡμέρας τριάκοντα. Ἡμέρα ἔχει ὥρας 15 καὶ ἡ νύξ ὥρας 9.

- 3rd **ΚΥΡΙΑΚΗ Α' ΜΑΤΘΑΙΟΥ.** Ἦχος πλ. δ', ἐωθινὸν α'.
«ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ»
- 10th **ΚΥΡΙΑΚΗ Β' ΜΑΤΘΑΙΟΥ.** Ἦχος α', ἐωθινὸν β'.
- 17th **ΚΥΡΙΑΚΗ Γ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ.** Ἦχος β', ἐωθινὸν γ'.
Ἡ ΗΜΕΡΑ ΤΟΥ ΠΑΤΕΡΑ
- 24th **ΚΥΡΙΑΚΗ Δ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ.** Ἦχος γ', ἐωθινὸν δ'.

- 13th **SIXTH SUNDAY FROM PASCHA.** Mode pl. 1st, Orthros Gospel: 8th.
“The miracle of healing performed by Christ on the man born blind.”
MOTHER'S DAY
- 17th **Thursday of the 6th Week from Pascha.**
Divine Liturgy at 9:30AM.
THE ASCENSION OF OUR LORD AND GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST.
- 20th **SEVENTH SUNDAY FROM PASCHA.** Mode pl. 2nd, Orthros Gospel: 10th.
“Of the 318 Godbearing Fathers of the First Ecumenical Synod in Nicaea (325 AD).”
- 21st **Monday of the 7th Week from Pascha. NO SERVICE.**
Constantine (†337) and Helen (†327) the God crowned and equal to the Apostles.
The Greek Orthodox Parish of Saints Constantine and Helen, Silver Spring, MD, celebrates.
- 26th **Saturday before Pentecost.** (Saturday of the Souls)
Orthros and Divine Liturgy at 8:30AM.
- 27th **EIGHTH SUNDAY FROM PASCHA.** Orthros Gospel: 11th. “THE FEAST OF PENTECOST” (The Summer hours start today)
- 28th **Monday after Pentecost.** “OF THE HOLY SPIRIT”
Divine Liturgy at 9:30AM.

JUNE 2018

“June has thirty days. 15 hours of daylight and 9 hours of darkness.”

- 3rd **SUNDAY 1ST OF MATTHEW** Mode pl. 4th, Orthros Gospel: 1st.
“OF ALL THE SAINTS”
- 10th **SUNDAY 2ND OF MATTHEW.** Mode 1st, Orthros Gospel: 2nd.
- 17th **SUNDAY 3RD OF MATTHEW.** Mode 2nd, Orthros Gospel: 3rd.
FATHER'S DAY
- 24th **SUNDAY 4TH OF MATTHEW.** Mode 3rd, Orthros Gospel: 4th.



29^η Παρασκευή. **ΚΑΜΙΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ.**

Πέτρου (†64) και Παύλου (†67) τῶν πανευφήμων και πρωτοκορυφαίων ἀποστόλων.

Ἐορτάζει ἡ Ἑλληνική Ὀρθόδοξος Ἐνορία τῶν Ἁγίων Πέτρου και Παύλου, Frederick, MD.

30^ῆ Σαββάτω. **ΚΑΜΙΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ.**

Σύναξις τῶν ἁγίων ἐνδόξων και πανευφήμων 12 ἀποστόλων.

Ἐορτάζει ἡ Ἑλληνική Ὀρθόδοξος Ἐνορία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, Loudoun County, VA.

ΙΟΥΛΙΟΣ 2018

Ἐχων ἡμέρας τριάκοντα μίαν. Ἡ ἡμέρα ἔχει ὥρας 14 και ἡ νύξ ὥρας 10.

1^η **ΚΥΡΙΑΚΗ Ε΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ.** Ἦχος δ', ἑωθινὸν ε'.

8^η **ΚΥΡΙΑΚΗ Ϛ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ.** Ἦχος πλ. α', ἑωθινὸν Ϛ'.

15^η **ΚΥΡΙΑΚΗ Ϛ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ.** Ἦχος πλ. β', ἑωθινὸν Ϛ'.
«Τῶν ἁγίων 630 και θεοφόρων πατέρων τῆς ἐν Χαλκηδόνι Δ' Οἰκουμενικῆς συνόδου (451)». Κηρύκου και Ἰουλίττης τῆς μητρὸς αὐτοῦ.

22^α **ΚΥΡΙΑΚΗ Η΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ.** Ἦχος βαρὺς, ἑωθινὸν η'.

27^η Παρασκευή. Θεία Λειτουργία στίς 9:30πμ.
Παντελεήμονος τοῦ μεγαλομάρτυρος και ἱαματικοῦ (†305).

29^η **ΚΥΡΙΑΚΗ Θ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ.** Ἦχος πλ. δ', ἑωθινὸν θ'.

29th **Friday. NO SERVICE.**

Peter (†64) and Paul (†67) the All-Laudable and Chief Apostles (First of the Apostles).

The Greek Orthodox Parish of Saints Peter and Paul, Frederick, MD, celebrates.

30th **Saturday. NO SERVICE.**

The Synaxis of the Holy, Glorious and All-Laudable 12 Apostles.

The Greek Orthodox Parish of the Holy Apostles, Loudoun County, VA, celebrates.

JULY 2018

"July has thirty one days. 14 hours of daylight and 10 hours of darkness."

1st **SUNDAY 5TH OF MATTHEW.** Mode 4th, Orthros Gospel: 5th.

8th **SUNDAY 6TH OF MATTHEW.** Mode pl. 1st, Orthros Gospel: 6th.

15th **SUNDAY 7TH OF MATTHEW.** Mode pl. 2nd, Orthros Gospel: 7th.
"Of the Holy and Godbearing 630 Fathers of the Fourth Ecumenical Synod in Chalcedon (451)." Kirykos and Julitta his mother.

22nd **SUNDAY 8TH OF MATTHEW.** Grave Mode, Orthros Gospel: 8th.

27th **Friday.** Divine Liturgy at 9:30AM.
Panteleimon the Great-Martyr and Healer (†305).

29th **SUNDAY 9TH OF MATTHEW.** Mode pl. 4th, Orthros Gospel: 9th.



ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2018

Ἔχων ἡμέρας τριάκοντα μίαν. Ἡ ἡμέρα ἔχει ὥρας 13 καὶ ἡ νύξ ὥρας 11.

1^η **Τετάρτη.** Ἡ Μικρά Παράκλησις στὶς 6:00μμ.

Ἀρχὴ τῆς νηστείας τοῦ Δεκαπενταυγούστου.

Ἀπὸ τῆς 1^{ης} τὸ ἑσπέρας μέχρι τῆς ἑσπέρας τῆς 13^{ης} τοῦ αὐτοῦ μηνὸς ψάλλονται ὡς εἴθισται εἰς ἕκ τῶν δύο παρακλητικῶν κανόνων τῆς Θεοτόκου. Τῇ μὲν α' ἡμέρᾳ ὁ μικρὸς, τῇ δὲ β' ὁ μέγας καὶ οὕτω καθεξῆς, ἐξαιρέσει τὸ ἑσπέρας τοῦ Σαββάτου καὶ τὸ ἑσπέρας τῆς παραμονῆς τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Κυρίου καὶ αὐτὸ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου.

2^η **Πέμπτη.** Ἡ Μεγάλῃ Παράκλησις στὶς 6:00μμ.

3^η **Παρασκευῆ.** Ἡ Μικρά Παράκλησις στὶς 6:00μμ.

5^η **ΚΥΡΙΑΚΗ Ι' ΜΑΤΘΑΙΟΥ.** Ἦχος α', ἑωθινὸν ι'.

6^η **Δευτέρα.** Ἡ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ. (*Ἐν τῇ τραπέζῃ ἰχθύος κατάλυσις*)

9:30πμ. Ὁρθρος καὶ θεία Λειτουργία.

6:00μμ. Ἡ Μικρά Παράκλησις.

7^η **Τρίτη.** Ἡ Μεγάλῃ Παράκλησις στὶς 6:00μμ.

8^η **Τετάρτη.** Ἡ Μικρά Παράκλησις στὶς 6:00μμ.

9^η **Πέμπτη.** Ἡ Μεγάλῃ Παράκλησις στὶς 6:00μμ.

10^η **Παρασκευῆ.** Ἡ Μικρά Παράκλησις στὶς 6:00μμ.

12^η **ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΑ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ.** Ἦχος β', ἑωθινὸν ια'.

13^η **Δευτέρα.** Ἡ Μικρά Παράκλησις στὶς 6:00μμ.

AUGUST 2018

"Has thirty one days. 13 hours of daylight and 11 hours of darkness."

1st **Wednesday.** The Small Paraklesis at 6:00PM.

The Fast of the Dormition of the Theotokos starts (1st - 14th)
From the evening of August 1st until the evening of the 14th day of August, as it is customary, one of two Supplicatory Canons to the Theotokos is to be chanted, alternately. On one day the Small, on the next day the Great, and so forth, except for Saturday evenings and for those of August 5th and August 14th, when the Great Vesper Services of the Feasts are to be chanted instead.

2nd **Thursday.** The Great Paraklesis at 6:00PM.

3rd **Friday.** The Small Paraklesis at 6:00PM.

5th **SUNDAY IOTH OF MATTHEW.** Mode 1st, Orthros Gospel: 10th.

6th **Monday.** THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD AND GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST. (*The consumption of fish is permitted*)

9:30AM. Orthros and Divine Liturgy.

6:00PM. The Small Paraklesis.

7th **Tuesday.** The Great Paraklesis at 6:00PM.

8th **Wednesday.** The Small Paraklesis at 6:00PM.

9th **Thursday.** The Great Paraklesis at 6:00PM.

10th **Friday.** The Small Paraklesis at 6:00PM.

12th **SUNDAY IITH OF MATTHEW.** Mode 2nd, Orthros Gospel: 11th.

13th **Monday.** The Small Paraklesis at 6:00PM.



- 14th **Τρίτη.** Ἡ Ὁ Μέγας πανηγυρικός Ἑσπερινὸς τῆς Κοιμήσεως τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου στὶς 6:00μμ.
- 15th **Τετάρτη.** Θεία Λειτουργία στὶς 9:30πμ.
«Η ΚΟΙΜΗΣΙΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΔΕΣΠΟΙΝΗΣ ΗΜΩΝ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΚΑΙ ΑΕΙΠΑΡΘΕΝΟΥ ΜΑΡΙΑΣ». (Ἐν τῇ τραπέζῃ ἰχθύος κατάλυσις)
- 19th **ΚΥΡΙΑΚΗ μετὰ τὴν Ἑορτὴν (18th ΜΑΤΘΑΙΟΥ).**
Ἦχος γ', ἑωθινὸν α'.
- 26th **ΚΥΡΙΑΚΗ 17th ΜΑΤΘΑΙΟΥ.** Ἦχος δ', ἑωθινὸν β'.

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2018

Ἔχων ἡμέρας τριάκοντα. Ἡ ἡμέρα ἔχει ὥρας 12 καὶ ἡ νύξ ὥρας 12.

- 1st **Σαββάτω.** **ΚΑΜΙΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ.**
Ἀρχὴ τῆς Ἰνδίκτου, ἡ τοι τοῦ νέου ἐκκλησιαστικοῦ ἔτους.
- 2nd **ΚΥΡΙΑΚΗ 18th ΜΑΤΘΑΙΟΥ.** Ἦχος πλ. α', ἑωθινὸν γ'.
(Σήμερον ἄρχεται τὸ χειμερινὸν ὥραριον ἀκολουθιῶν)
- 7th **Παρασκευῆ.** Ὁ Μέγας πανηγυρικός Ἑσπερινὸς τοῦ Γενεθλίου τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου στὶς 6:00μμ.
- 8th **Σαββάτω.** Ὁρθρος καὶ θεία Λειτουργία στὶς 8:30πμ.
ΤΟ ΓΕΝΕΘΛΙΟΝ ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΔΕΣΠΟΙΝΗΣ ΗΜΩΝ ΘΕΟΤΟΚΟΥ
- 9th **ΚΥΡΙΑΚΗ ΠΡΟ ΤΗΣ ΥΨΩΣΕΩΣ.**
Ἦχος πλ. β', ἑωθινὸν δ'.
- 13th **Πέμπτη.** Ὁ Μέγας πανηγυρικός Ἑσπερινὸς τῆς Ὑψώσεως τοῦ Τιμίου Σταυροῦ στὶς 6:00μμ.
- 14th **Παρασκευῆ.** Θεία Λειτουργία στὶς 9:30πμ.
Η ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΥΨΩΣΙΣ ΤΟΥ ΤΙΜΙΟΥ ΚΑΙ ΖΩΟΠΟΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

- 14th **Tuesday.** The Great panegyric Vespers of the Dormition of the All-Holy Theotokos at 6:00PM.
- 15th **Wednesday.** Divine Liturgy at 9:30AM.
"THE DORMITION OF OUR MOST HOLY LADY THE THEOTOKOS AND EVER VIRGIN MARY." (We consume fish traditionally on this day)
- 19th **SUNDAY after the Feast (12th OF MATTHEW).**
Mode 3rd, Orthros Gospel: 1st.
- 26th **SUNDAY 13th OF MATTHEW.** Mode 4th, Orthros Gospel: 2nd.

SEPTEMBER 2018

"Has thirty days. 12 hours of daylight and 12 hours of darkness."

- 1st **Saturday. NO SERVICE.**
"Indiction", i.e. the beginning of the Ecclesiastical New Year.
- 2nd **SUNDAY 14th OF MATTHEW.** Mode pl. 1st, Orthros Gospel: 3rd.
(The Winter hours start today)
- 7th **Friday.** The Great and panegyric Vesper Service for the Nativity of the All-Holy Theotokos at 6:00PM.
- 8th **Saturday.** Orthros and Divine Liturgy at 8:30AM.
THE NATIVITY OF OUR MOST HOLY LADY THE THEOTOKOS
- 9th **SUNDAY PRIOR TO THE EXALTATION.**
Mode pl. 2nd, Orthros Gospel: 4th.
- 13th **Thursday.** The Great and panegyric Vesper Service for the Exaltation of the Venerable Cross at 6:00PM.
- 14th **Friday.** Divine Liturgy at 9:30AM.
THE UNIVERSAL EXALTATION OF THE PRECIOUS AND LIFE-GIVING CROSS.



16th ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΥΨΩΣΙΝ. Ἦχος βαρύς, ἑωθινὸν ε΄.

23th ΚΥΡΙΑΚΗ Α΄ ΛΟΥΚΑ. Ἦχος πλ. δ΄, ἑωθινὸν ς΄.

30th ΚΥΡΙΑΚΗ Β΄ ΛΟΥΚΑ. Ἦχος α΄, ἑωθινὸν ζ΄.

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2018

Ἐχων ἡμέρας τριάκοντα μίαν. Ἡμέρα ἔχει ὥρας 11 καὶ ἡ νύξ ὥρας 13.

7th ΚΥΡΙΑΚΗ Γ΄ ΛΟΥΚΑ. Ἦχος β΄, ἑωθινὸν η΄.
Σεργίου καὶ Βάκχου τῶν μαρτύρων (†290-303).

14th ΚΥΡΙΑΚΗ Δ΄ ΛΟΥΚΑ. Ἦχος γ΄, ἑωθινὸν θ΄.
«Τῶν θεοφόρων πατέρων τῆς ἐν Νικαίᾳ Ζ΄ Οἰκουμενικῆς συνόδου (787)».

21th ΚΥΡΙΑΚΗ ς΄ ΛΟΥΚΑ. Ἦχος δ΄, ἑωθινὸν ι΄.

26th Παρασκευῆ. Θεία Λειτουργία στὶς 9:30πμ.
Δημητρίου μεγαλομάρτυρος τοῦ μυροβλύτου (†306), ἀνάμνησις τοῦ γεγονότος σεισμοῦ (740).

28th ΚΥΡΙΑΚΗ Ζ΄ ΛΟΥΚΑ. Ἦχος πλ. α΄, ἑωθινὸν ια΄.
ΤΗΣ ΦΩΤΟΦΟΡΟΥ ΣΚΕΠΗΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΚΑΙ
ΑΕΙΠΑΡΘΕΝΟΥ ΜΑΡΙΑΣ
Ἐθνικὴ ἑορτὴ ἐπὶ τῷ νικηφόρῳ τῶν Ἑλλήνων ἐν Βορείῳ Ἠπείρῳ πολέμῳ
(1940). Ἡ ἡμέρα τοῦ «ΟΧΙ».
Σημειώσεις. Μετὰ τὴν λειτουργίαν εἴθισται ὅπως τελῆται ἡ συνήθης
δοξολογία ἐπὶ τῇ ἐθνικῇ ἑορτῇ.

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2018

Ἐχων ἡμέρας τριάκοντα. Ἡ ἡμέρα ἔχει ὥρας 10 καὶ ἡ νύξ ὥρας 14.

4th ΚΥΡΙΑΚΗ Ε΄ ΛΟΥΚΑ. Ἦχος πλ. β΄, ἑωθινὸν α΄.

11th ΚΥΡΙΑΚΗ Η΄ ΛΟΥΚΑ. Ἦχος βαρύς, ἑωθινὸν β΄.

16th SUNDAY AFTER THE EXALTATION. Grave Mode, Orthros Gospel: 5th.

23rd SUNDAY 1ST OF LUKE. Mode pl. 4th, Orthros Gospel: 6th.

30th SUNDAY 2ND. Mode 1st, Orthros Gospel: 7th.

OCTOBER 2018

“Has thirty one days. 11 hours of daylight and 13 hours of darkness.”

8th SUNDAY 3RD OF LUKE. Mode 2nd, Orthros Gospel: 8th.
Sergius & Bacchus the Great Martyrs (†290-303).

14th SUNDAY 4TH OF LUKE. Mode 3rd, Orthros Gospel: 9th.
“Of the Holy Fathers of the Seventh Ecumenical Council in Nicaea (787).”

21st SUNDAY 6TH OF LUKE. Mode 4th, Orthros Gospel: 10th.

26th Friday. Divine Liturgy at 9:30AM.
Deme'trios the Great Martyr and Myrrh-streamer (†306),
commemoration of the Great Earthquake in 740.

28th SUNDAY 7TH OF LUKE. Mode pl. 1st, Orthros Gospel: 11th.
THE LIGHT-BEARING AND HOLY PROTECTION OF THE ALL-HOLY
THEOTOKOS AND EVER-VIRGIN MARY
National Day for the Victory of Greece in the War of Northern Epirus in
1940. “OHI” Day.
Note: Doxology following the Divine Liturgy offered in commemoration of
OHI Day.

NOVEMBER 2018

“Has thirty days. 10 hours of daylight and 14 hours of darkness.”

4th SUNDAY 5TH OF LUKE. Mode pl. 2nd, Orthros Gospel: 1st.

11th SUNDAY 7TH OF LUKE. Grave Mode, Orthros Gospel: 2nd.



15^η Πέμπτη. ΚΑΜΙΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ.

Από σήμερα αρχεται η Τεσσαρακοστή των Χριστουγέννων, εις ην επιτρέπεται, εκτός Τετάρτης και Παρασκευής, μέχρι μὲν τῆς 17^{ης} Δεκεμβρίου κατάλυσις ἰχθύος, ἀπὸ δὲ τῆς 18^{ης} ἕως τῆς 24^{ης} Δεκεμβρίου κατάλυσις οἴνου καὶ ἐλαίου μόνον.

18^η ΚΥΡΙΑΚΗ Θ' ΛΟΥΚΑ. Ἦχος πλ. δ', ἑωθινὸν γ'.

20^η Τρίτη. Ὁ Μέγας Ἑσπερινὸς τῶν Εἰσοδίων τῆς Θεοτόκου στίς 6:00μμ.

21^η Τετάρτη. Θεία Λειτουργία στίς 9:30πμ.
ΤΑ ΕΙΣΟΔΙΑ ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

22^η Πέμπτη. Θεία Λειτουργία στίς 9:30πμ.
ΗΜΕΡΑ ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΩΝ. «Εὐχαριστήσωμεν τῷ Κυρίῳ».

25^η ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΓ' ΛΟΥΚΑ. Ἦχος α', ἑωθινὸν δ'.
Αἰκατερίνης τῆς μεγαλομάρτυρος καὶ πανσόφου (†313).
*Ἐορτάζει ἡ Ἑλληνικὴ Ὀρθόδοξος Ἐνορία
τῆς Ἁγίας Αἰκατερίνης τῆς Μεγαλομάρτυρος, Falls Church VA.*

30^η Παρασκευῆ. Θεία Λειτουργία στίς 9:30πμ.
Ἀνδρέου Ἀποστόλου τοῦ Πρωτοκλήτου.

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2018

Ἐχων ἡμέρας τριάκοντα μίαν. Ἡ ἡμέρα ἔχει ὥρας 9 καὶ ἡ νύξ ὥρας 15.

2^η ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΔ' ΛΟΥΚΑ. Ἦχος β', ἑωθινὸν ε'.

4^η Τρίτη. Θεία Λειτουργία στίς 9:30πμ.
Βαρβάρας μεγαλομάρτυρος (†306), Ἰωάννου ὁσίου τοῦ Δαμασκηνοῦ (†760).

15th Thursday. NO SERVICE.

Today begins the Christmas fast. With the exception of Wednesdays and Fridays, the consumption of fish is permitted until December 17th, and then from the 18th until the 24th, the consumption of oil and wine only.

18th SUNDAY 9TH OF LUKE. Mode pl. 4th, Orthros Gospel: 3rd.

20th Tuesday. The Great Vespers of the Entrance of the Theotokos into the Temple at 6:00PM.

21st Wednesday. Divine Liturgy at 9:30AM.
THE ENTRANCE OF THE ALL-HOLY THEOTOKOS INTO THE TEMPLE

22nd Thursday. Divine Liturgy at 9:30AM.
THANKSGIVING DAY. "Let us give thanks unto the Lord."

25th SUNDAY 13TH OF LUKE. Mode 1st, Orthros Gospel: 4th.
Katherine the All-Wise and Great-Martyr (†313).
*The Greek Orthodox Parish of
Saint Katherine the Great Martyr, Falls Church, VA, celebrates.*

30th Thursday. Divine Liturgy at 9:30AM.
Andrew the First-Called Apostle.

DECEMBER 2018

"Has thirty one days. 9 hours of daylight and 15 hours of darkness."

2nd SUNDAY 14TH OF LUKE. Mode 2nd, Orthros Gospel: 5th.

4th Tuesday. Divine Liturgy at 9:30AM.
Barbara the Great-Martyr (†306), John the Righteous of Damascus (†760).



- 6th **Πέμπτη.** Θεία Λειτουργία στις 9:30πμ.
Νικολάου Ἀρχιεπισκόπου Μύρων τῆς Λυκίας τοῦ θαυματουργοῦ (†330).
- 9th **ΚΥΡΙΑΚΗ Γ' ΛΟΥΚΑ.** ᾠχος γ', ἑωθινὸν ζ'.
- 15th **Σαββάτω.** Ὁρθρος καὶ θεία Λειτουργία στις 8:30πμ.
Ἐλευθερίου Ἱερομάρτυρος (†126).
- 16th **ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΑ' ΛΟΥΚΑ.** ᾠχος δ', ἑωθινὸν ζ'.
«Τῶν ἀγίων προπατόρων».
- 23th **ΚΥΡΙΑΚΗ ΠΡΟ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ.** ᾠχος πλ. α', ἑωθινὸν η'.
- «Μνήμη πάντων τῶν ἀπ' αἰῶνος Θεῶν εὐαρεστησάντων ἀπὸ Ἀδὰμ ἄχρις Ἰωσήφ τοῦ μνηστορος τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου· ὁμοίως καὶ τῶν προφητῶν καὶ προφητῶν, ἐξαιρέτως δὲ τοῦ προφήτου Δανιὴλ (560 π.Χ.) καὶ τῶν ἀγίων τριῶν παιδῶν».*
- 24th **Δευτέρα.**
8:30πμ. Ἡ Ἀκολουθία τῶν Μεγάλων καὶ Βασιλικῶν Ὡρῶν τῶν Χριστουγέννων.
9:30πμ. Ὁ Μέγας Ἑσπερινὸς τῶν Χριστουγέννων μετὰ τῆς θείας Λειτουργίας τοῦ Μεγάλου Βασιλείου,
4:30μμ. Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑΝ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ
Ὁ Ὁρθρος καὶ ἡ θεία Λειτουργία Ἀγίου Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου.
- 25th **Τρίτη. ΚΑΜΙΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ.**
Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ.
- 30th **ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΕΤΑ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ.**
ᾠχος πλ. β', ἑωθινὸν θ'.

- 6th **Thursday.** Divine Liturgy at 9:30AM.
Nicholas, Archbishop of Myra in Lycia the Wonderworker (†330).
- 9th **SUNDAY 10TH OF LUKE.** Mode 3rd, Orthros Gospel: 6th.
- 15th **Saturday.** Orthros and Divine Liturgy at 8:30AM.
Eleutherios the Hieromartyr (†126).
- 16th **SUNDAY 11TH OF LUKE.** Mode 4th, Orthros Gospel: 7th.
“Of the Holy Forefathers”
- 23rd **SUNDAY PRIOR TO THE NATIVITY.** Mode pl. 1st, Orthros Gospel: 8th.
“Remembrance of all those who pleased God from the time of Adam to Joseph the betrothed of the All-Holy Theotokos, including the men and women prophets, most especially the Prophet Daniel (560 BC) and the Holy Three Children.”
- 24th **Monday.**
8:30AM. The Service of the Great and Royal Hours of Christmas.
9:30AM. The Great Vespers of Christmas and the Divine Liturgy of Saint Basil the Great.
4:30PM. THE CELEBRATION OF THE NATIVITY IN THE FLESH OF OUR LORD AND GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST
Orthros and Divine Liturgy of Saint John Chrysostom.
- 25th **Tuesday. NO SERVICE.**
THE NATIVITY IN THE FLESH OF OUR LORD JESUS CHRIST.
- 30th **SUNDAY AFTER THE NATIVITY.**
Mode pl. 2nd, Orthros Gospel: 9th.



Saint Sophia Greek Orthodox Cathedral, Washington, D.C.
2815 36th Street & Massachusetts Avenue NW, Washington, DC 20007
Tel.: (202) 333-4730 - Fax: (202) 625-7173 - Website: www.saintsophiadc.com



31^η Δευτέρα. Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑΝ ΠΕΡΙΤΟΜΗΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΚΑΙ ΜΝΗΜΗΣ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ.
Ὁ Ὁρθρος καὶ ἡ θεία Λειτουργία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου στὶς 4:30μμ.

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2019

1^η Τρίτη. *ΚΑΜΙΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ.*
«Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΠΕΡΙΤΟΜΗ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΚΑΙ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ».
«ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ»

31st **Monday.** THE CELEBRATION OF THE CIRCUMCISION OF OUR LORD AND GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST, AND COMMEMORATION OF SAINT BASIL THE GREAT, ARCHBISHOP OF CAESAREA IN CAPPADOCIA.
Orthros and Divine Liturgy of Saint Basil the Great at 4:30PM.

JANUARY 2019

1st **Tuesday.** *NO SERVICE.*
“THE CIRCUMCISION OF OUR LORD AND GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST, AND COMMEMORATION OF SAINT BASIL THE GREAT ARCHBISHOP OF CAESAREA IN CAPPADOCIA.”
“NEW YEAR”

Ο ΚΛΗΡΟΣ, ΤΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ
ΣΑΣ ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ
2019



THE CLERGY, THE PARISH
COUNCIL AND THE
OFFICE OF MUSIC ARTS
WISH YOU A
BLESSED NEW YEAR
2019

**Saint Sophia “The Holy Wisdom of God”
Greek Orthodox Cathedral, Washington, D.C.**

36th Street & Massachusetts Avenue NW, Washington, DC 20007

Tel: (202) 333-4730, Fax: (202) 625-7173

www.saintsophiadc.com

A production of the Office of Music Arts